



COURSE IV
The Proof of Future Lives

Tibetan Language Study Guide

Class One

ཚད་མ།

tsema

ཚད་མས་དམིགས་པ་ཡོད་པའི་མཚན་ཉིད།

tseme mikpa yupay tsennyi

ཚད་མ་ཀུན་བཏུས།

tsema kuntu

སློབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྒང།

loppun choklang

ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ།

tsema namdrel

སློབ་དཔོན་ཚོས་བྲགས།

loppun chudrak

ཐར་ལམ་གསལ་བྱེད།

tarlam selje

གྲུ་ལ་ཚ་བ་ཇེ།

gyaltsab je

ཚད་མ་དགོངས་གྲུ།

tsema gong gyen

དགེ་བཤེས་ཡི་ཤེས་དབང་ཕྱག་དཔྱད་ཤེས།

geshe yeshe wangchuk

ང་འམ་ང་དང་འདྲ་བས་གང་ཟག་གི་ཚོད་བཟུང་གི། །གང་ཟག་གིས་གང་ཟག་གི་ཚོད་
མི་བཟུང་སྟེ། ཉམས་པར་གྱུར་ཏེ།

*nga-am nga dang drawe gangsak gi tsu sung gi, gangsak gi gangsak gi tsu
misung te, nyampar gyur ta re*

Class Two

མངོན་གྱུར།

ngun-gyur

ཚོག་གྱུར།

kok-gyur

ཤིན་ཏུ་ཚོག་གྱུར།

shintu kokgyur

Course IV: The Proof of Future Lives
Language Study Guide

མངོན་སུམ་ཚད་མ། མངོན་གྱུར།
ngunsum tsema ngun-gyur

ཇེཔ་དཔག་ཚད་མ། རྐོག་གྱུར། ཤིན་ཏུ་རྐོག་གྱུར།
jepak tsema kokgyur shintu kokgyur

ཚད་མར་གྱུར་པ་འགྲོ་ལ་ཕན་བཞིན་པ། རྐོན་པ་བདེ་གཤེགས་རྐོབ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
tsemar gyurpa dro la pen shepa, tunpa deshek kyobla chaktsel lo

Class Three

གསར་དུ་མི་སྐྱུ་བའི་རིག་པ།
sardu mi-luway rikpa

ཚད་མའི་རྐོས་བྱ།
tsemay kyebu

དཔྱད་ཤེས།
cheshe

ཐར་པ།
tarpa

ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ།
tamche kyenpa

Course IV: The Proof of Future Lives
Language Study Guide

དེར་བགྲོད་པའི་ལམ།

der druppay lam

Class Four

ཇི་སྟེད་པའི་ཚོས།

ji-nyepay chu

ཇི་ལྟ་བའི་ཚོས།

ji-tarway chu

ཐམས་ཅད་མཐུན་པ།

tamche kyenpa

དབྱུང་ཤེས།

cheshe

དབྱུང་པ་གསུམ།

chepa sum

Class Five

ཐམས་ཅད་མཐུན་པ།

tamche kyenpa

མི་རྟག་པ།

mitakpa

རྟག་པ།

takpa

ཡུལ་ཅན།

yulchen

ཡུལ།

yul

Course IV: The Proof of Future Lives
Language Study Guide

ཐམས་ཅད་བྱེད་པ་དབང་ཕྱུག
tamche jepa wangchuk

སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདེན་པ།
dukngel denpa

ཀུན་འབྱུང་བདེན་པ།
kunjung denpa

འགོག་བདེན།
gokden

ལམ་བདེན།
lamden

Class Six

ལུགས་འབྱུང་གི་རིགས་པ་བཞི།
lukjung gi rikpa shi

Class Seven

ཉེར་ལེན་གྱི་རྒྱ།
nyerlen gyi gyu

སྐྱེས་མ་ཐག་གི་རིག་པ།
kye matak gi rikpa

དབང་པོའི་གཟུགས།
wangpoy suk

ཕྱིའི་གཟུགས།
chiy suk

Course IV: The Proof of Future Lives
Language Study Guide

གཞན་གྱི་རྒྱུད།

shen gyi gyu

Class Eight

དབང་པོ།

wangpo

དབུགས་འབྱུང་རྒྱུ།

uk jung-ngup

ལོ།

lo

ས། ལྷ་ཞིང་འབྲས་པ།

sa, sa shing tepa

ཅུ། བརྒྱན་ཞིང་གཤེར་བ།

chu, len shing sherwa

མི། ཚ་ཞིང་སྲིག་པ།

me, tsa shing sekpa

ལྷུང་། ཡང་ཞིང་གཡོ་བ།

lung, yang shing yowa

Course IV: The Proof of Future Lives
Language Study Guide

Class Nine

མིག རྣ་བ། ལྷ། ལྷེ། ལུས།
mik narwa na che lu

ཏེན། བཏེན་པ།
ten tenpa

Class Ten

ཐ་མལ་པའི་འཆི་ཁའི་རིག་པ་ཚོས་ཅན།
tampay chikay rikpa chuchen

རིག་པ་སྤྱི་མར་མཚམས་སྐྱོར་ཏེ།
rikpa chimar tsam jor te

ཆགས་ཅན་གྱི་རིག་པ་ཡིན་པའི་སྤྱིར།
chakchen gyi rikpa yinpay chir

བརྒྱད་པ་སྤེད་པ། དགུ་པ་ལེན་པ།
gyepa sepa gupa lenpa

འདོད་སྤེད།
duse

འཇིགས་སྤེད། སྤེད་སྤེད།
jikse sise